പാഠം 25

ദൈവത്തിൽ ആശ്രയിക്കുന്നവരെ ഉയർത്തുന്ന ദൈവം

വേദഭാഗം : ഉൽപ്പ. 37, 39-45

തങ്കവാക്യം : 1 പത്രോസ്. 5:6

അതുകൊണ്ട് അവൻ തക്കസമയത്തു നിങ്ങളെ ഉയർത്തുവാൻ ദൈവത്തിന്റെ ബലമുള്ള കൈക്കീഴെ താണിരിപ്പിൻ.

പാഠം

യോസേഫിന്റെ പിതാവിന്റെ പേര് യാക്കോബ് എന്നായിരുന്നു. യാക്കോബിനു യോസേഫിനെ കൂടാതെ 11 പുത്രന്മാരും ഒരു പുത്രിയും ഉണ്ടായിരുന്നു. അപ്പൻ മറ്റു മക്കളേക്കാൾ അധികം യോസേഫിനെ സ്നേഹിച്ചിരുന്നു. അവനു നല്ല നിറമുള്ള ഒരു ഉടുപ്പ് പിതാവ് വാങ്ങിക്കൊടുത്തു. ജ്യേഷ്ഠ സഹോദരന്മാർ എല്ലാവരും ആട്ടിടയന്മാർ ആയിരുന്നു. യോസേഫ് തന്റെ സഹോദരന്മാരേയും അപ്പനമ്മമാരേയും സംബന്ധിക്കുന്ന രണ്ട് സ്വപ്നങ്ങൾ കണ്ടു. സഹോദരന്മാർ ഒരുമിച്ച് വയലിൽ ആയിരിക്കുമ്പോൾ അവന്റെ കറ്റയെ സഹോദരന്മാരുടെ 11 കറ്റകൾ വണങ്ങുന്നു എന്നായിരുന്നു ആദ്യത്തെ സ്വപ്നം. മറ്റൊന്ന്, സൂര്യനും ചന്ദ്രനും (അപ്പനും അമ്മയും)11 നക്ഷത്രങ്ങളും അവനെ വണങ്ങുന്നു അത് സഹോദരന്മാർക്കു ഇഷ്ടമായില്ല. ഒരിക്കൽ അവരെ അന്വേഷിച്ച് കാട്ടിലേക്ക് പിതാവ് യോസേഫിനെ അയച്ചു. അങ്കിയും സ്വപ്നവും എല്ലാം കൊണ്ടും തങ്ങൾ പകച്ചിരുന്ന അവനെ വനത്തിലുള്ള ഒരു പൊട്ട

ഫോക്കസ് / FOCUS

ദൈവം അഹങ്കാരികളെ താഴ്ത്തുകയും താഴ്മയുള്ളവരെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്യും.

God throws down the proud and lifts up the humble.

Lesson 25

GOD EXALTS THOSE WHO TRUST IN HIM

Scripture : Genesis 37, 39-45

Memory Verse : 1 Peter 5:6

Humble yourselves, therefore, under God's mighty hand, that he may lift you up in due time. Cast all your anxiety on him because he cares for you.

Lesson

The name of Joseph's father was Jacob. Jacob had twelve sons and one daughter. Jacob loved Joseph more than any of his other children. He gave his son a coat of many colors. Joseph's elder brothers were shepherds. Joseph saw two dreams concerning his parents and his brothers. The first dream was that Joseph's brothers' sheaves were bowing down to Joseph's sheaf while in the field. The other dream was that the sun, moon and eleven stars were bowing down to him. The sun and moon symbolized his father and mother while the stars symbolized his brothers. Once Jacob sent his son Joseph in search of his brothers. His brothers hated Joseph because of his dreams and the special garment he had. They threw him in a dry pit. His brothers decided to lift him out from the pit because God had mercy on him. They sold him to Ishmaelite traders for twenty pieces of silver. But God saved him from

ക്കിണറ്റിൽ ഇട്ടു. എന്നാൽ യോസേഫ് സ്നേഹിച്ച ദൈവം അവനോട് മനസ്സലിഞ്ഞതുകൊണ്ട് സഹോദരന്മാർ അവനെ കയറ്റി. 20 വെള്ളിക്കാശിന് അവനെ യിസ്മായേല്യ കച്ചവടക്കാർക്ക് വിറ്റു. എന്നാൽ ദൈവം അവനെ അവിടെ നിന്നും രക്ഷിച്ചു.

അവന്റെ അങ്കി ഊരിയെടുത്ത് ആട്ടിൻ ചോരയിൽ മുക്കി തങ്ങളുടെ പിതാവിന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുപോയിട്ട് കള്ളം പറഞ്ഞു. യോസേഫിനെ ദുഷ്ടമൃഗം കടിച്ചു ചീന്തിക്കളഞ്ഞെന്നും തന്നെ പിതാവ് വിചാരിച്ചു. അടിമക്കച്ചവടക്കാർ അവനെ മിസ്രയീമിലെ ഒരു പട്ടാള ഉദ്യോഗസ്ഥനായ പൊത്തിഫറിന് വിറ്റു. വിശ്വസ്ഥനായിരുന്നതിനാൽ പൊത്തിഫർ തന്റെ ഗൃഹത്തിനെല്ലാം അവനെ മേലാധികാരിയാക്കി. എന്നാൽ പൊത്തിഫറിന്റെ ഭാര്യ ദുഷ്ടയായിരുന്നതിനാൽ അവൾ യോസേഫിന്റെ പേരിൽ ദോഷം ആരോപിച്ച് ഭർത്താവിനെ തെറ്റിദ്ധരിപ്പിച്ചതിനാൽ പൊത്തിഫർ കോപിച്ച് അവനെ കാരാഗ്രഹത്തിലാക്കി. നിരപരാധിയായ യോസേഫ് അങ്ങനെ ജയിലിൽ വളരെനാൾ കിടക്കേണ്ടി വന്നു.

കാരാഗൃഹത്തിൽ അനവധി കുറ്റവാളികളുടെ കൂടെ യോസേഫ് കഴിഞ്ഞു. അങ്ങനെയിരിക്കെ അവിടെ മിസ്രേം രാജാവിന്റെ (ഫറവോൻ) കൊട്ടാരത്തിൽ രാജാവിന് അപ്പം കൊടുക്കുന്നവനും കുടിപ്പാൻ കൊടുക്കുന്നവനും രാജാവിന്റെ കോപത്തിന് ഇരയായി. അങ്ങനെ അപ്പക്കാരനും പാനപാത്രക്കാരനും അതേ കാരാഗൃഹത്തിൽ അടയ്ക്കപ്പെട്ടു. ഒരു ദിവസം രണ്ടു പേരും ഓരോ സ്വപ്നം കണ്ടു. രാവിലെ യോസേഫിനോട് സ്വപ്നം വിവരിച്ചു. പാനപാത്രക്കാരൻ വീണ്ടും രാജാവിന് പാനീയം കൊടുക്കുന്നതും അപ്പക്കാരന്റെ അപ്പക്കൊട്ടയിൽ നിന്ന് അപ്പം പക്ഷികൾ കൊണ്ടുപോകുന്നതുമായിരുന്നു സ്വപ്നം. യോസേഫ് അവരുടെ സ്വപ്നം വ്യാഖ്യാനിച്ചു. പാനപാത്രക്കാരൻ മൂന്നു ദിവസത്തിനകം ജോലിയിൽ പ്രവേശിക്കും എന്നും അപ്പക്കാരനെ മൂന്നു ദിവസത്തിനകം കൊല്ലുമെന്നുമായിരുന്നു അർത്ഥം. അതുപോലെ സംഭവിച്ചു. പാനപാത്രക്കാരൻ വീണ്ടും കൊട്ടാരത്തിൽ ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ചു.

അങ്ങനെ ഇരിക്കുമ്പോൾ ഫറവോൻ രണ്ടു സ്വപ്നങ്ങൾ കണ്ടു. രാജാവു നൈൽ നദീതീ

this difficult situation.

Joseph’s brothers removed his coat and dipped it in the blood of a lamb. They took it to their father and lied to him saying that a wild animal had killed Joseph. On reaching Egypt, Joseph was sold to Potiphar, the captain of the guard of Pharaoh. Joseph was made in charge of Potiphar’s household because he was found to be faithful. But Potiphar’s wife was a wicked woman and she brought up false allegations against him. Potiphar became very angry and put Joseph in prison. Joseph had to spend many years in prison even though he was innocent.

Joseph spent his time in prison along with the other convicts. During those days, Pharaoh became very angry with his chief baker and his chief cupbearer. He put both of them in prison along with Joseph. One day both of them saw a dream. They told Joseph about their dreams. The chief baker saw the dream that birds were coming and eating from his basket of bread. The chief cupbearer saw the dream that he was serving wine to the king. God gave Joseph the ability to interpret the dreams. He told the chief cupbearer that he would be restored to his position within three days. He told the chief baker that he would be killed within three days. Everything happened just as Joseph had interpreted.

One day Pharaoh saw two dreams. He was standing by the Nile River when seven fat cows came out of the river. After them, seven thin cows came out of the river. The thin and ugly cows ate the fat and sleek cows. He saw another dream. Seven healthy ears of corn were growing on a single stock. After them seven thin ears of corn sprouted. They were thin and scorched. The king was eager to know the interpretation of his dreams. The chief cupbearer of Pharaoh remembered Joseph and informed this to Pharaoh. Joseph was brought to the palace. God helped him to interpret the dream. The seven healthy ears of corn and seven fat and sleek cows signified seven years of plenty of food.

രത്തു ഇരിക്കുമ്പോൾ 7 കൊഴുത്തു തടിച്ച പശുക്കൾ കയറിവന്നു. പുറകെ മെലിഞ്ഞ 7 പശുക്കൾ. പുറകെ വന്നവ മുമ്പിൽ വന്നവയെ വിഴുങ്ങി. 7 നല്ല കതിർ ഉയർന്നു വന്നു. പുറകെ 7 കരിഞ്ഞ കതിർ നല്ല കതിരിനെ വിഴുങ്ങിക്കളഞ്ഞു. ഈ സ്വപ്നത്തിന്റെ അർത്ഥം ഗ്രഹിപ്പാൻ രാജാവ് ആഗ്രഹിച്ചു. പാനാപാത്രവാഹകൻ യോസേഫിന്റെ കാര്യം ഓർത്ത് രാജാവിനെ അറിയിച്ചു. യോസേഫ് അങ്ങനെ കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്നും രാജസന്നിധിയിൽ എത്തി. ദൈവം അവനു സ്വപ്നത്തിന്റെ അർത്ഥം അറിയിച്ചുകൊടുത്തു. 7 നല്ല പശുവും 7 നല്ല കതിരും സമൃദ്ധിയുടെ നല്ലകാലങ്ങളെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. 7 മെലിഞ്ഞ പശുക്കളും കരിഞ്ഞ കതിരും ക്ഷാമകാലത്തെ കാണിക്കുന്നു. രാജാവിനു വളരെ ഇഷ്ടം തോന്നി. അവനെ രാജോചിതമായ വേഷം ധരിപ്പിച്ചു. മിസ്രയീമിലെ എല്ലാറ്റിനും സർവ്വാധിപതിയാക്കി. സാപ്നത്ത്-പനേഹ് എന്ന പുതിയ പേരും അവനു നൽകി. അപ്പോൾയോസേഫിനു 30 വയസ്സായിരുന്നു. ഓനിലെ പുരോഹിതന്റെ മകളായ ആസ്നത്തിനെ യോസേഫിനു വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചു. മനശ്ശെ, എഫ്രയിം എന്ന രണ്ടു ആൺമക്കൾ അവർക്കുണ്ടായി. സമൃദ്ധിയുടെ കാലങ്ങളിൽ ധാരാളം ധാന്യം യോസേഫ് പാണ്ടികശാലകളിൽ ശേഖരിച്ചു. ക്ഷാമക്കാലത്തു പ്രജകൾക്കെല്ലാം ആവശ്യംപോലെ വിതരണം ചെയ്തു. എല്ലാവരും യോസേഫിനെ പുകഴ്ത്തി. ക്ഷാമം എല്ലാ ദേശങ്ങളിലും ഉണ്ടായി. യോസഫിന്റെ സഹോദരന്മാരും ധാന്യം കൈക്കൊള്ളുവാൻ വന്നു. സഹോദരന്മാർ യോസേഫിനെ തിരിച്ചറിഞ്ഞില്ല. എന്നാൽ യോസേഫ് സഹോദരന്മാരെ തിരിച്ചറിഞ്ഞു. താൻ കണ്ട സ്വപ്നം പോലെ തന്റെ കുടുംബക്കാരുടെ മുൻപിൽ ദൈവം യോസേഫിനെ ഉയർത്തി. നാം ദൈവത്തെ ആശ്രയിച്ചാൽ ദൈവം നമ്മെ ഉയർത്തും.

The seven thin ears of corn and the seven thin and ugly cows signified seven years of famine.

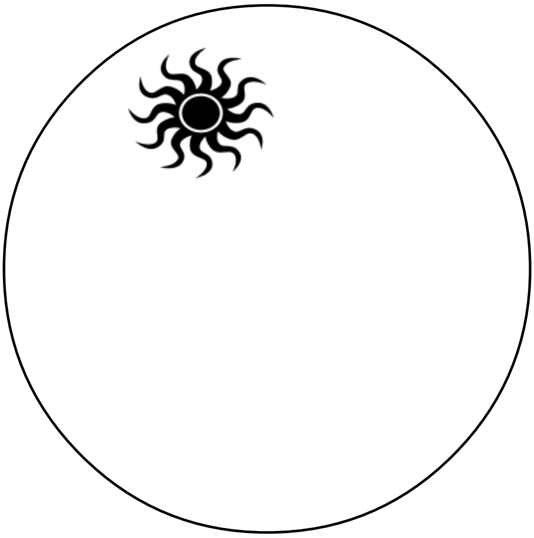
Pharaoh was very pleased with Joseph. He dressed Joseph in royal robes and made him in charge of the whole land of Egypt. He gave Joseph the name Zaphenath-Paneah. He gave Asenath, daughter of Potiphera, priest of On, to be Joseph's wife. Joseph was thirty years old when he entered the service of Pharaoh king of Egypt. Joseph and Asenath had two sons, Manasseh and Ephraim. During the seven years if abundance, Joseph collected all the food and stored it in the cities. When the famine arrived, he distributed the food to all the people, not only in Egypt, but also in other places. Everyone praised Joseph for his wisdom. Joseph's brothers also came to Egypt to buy grain. They did not recognize Joseph at first but he recognized them. God exalted Joseph in front of his family just as he saw in the dream. God will lift us up if we trust in him.

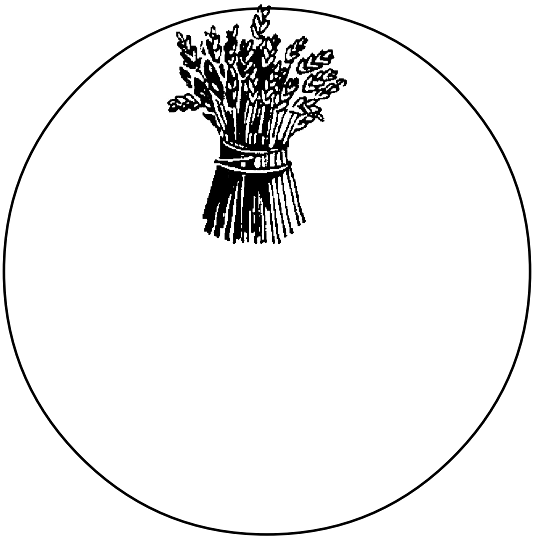
പ്രവൃത്തി പരിചയം / WORK EXPERIENCE

I. വിദ്യാർഥികളുമായി ചർച്ച ചെയ്യുക. Discuss with the students

1. യോസേഫിന്റെ സഹോദരന്മാർക്ക് യോസേഫിനോടു വിരോധം തോന്നുവാൻ കാരണമെന്ത്? Why did Joseph's brothers hate him?
2. യോസേഫ് മിസ്രയീമിലെ പൊത്തിഫറിന്റെ വനത്തിൽ എങ്ങനെ വന്നുചേർന്നു? How did Joseph reach the house of Potiphar in Egypt?
3. യോസേഫിനെ കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്നും കൊട്ടാരത്തിലേക്ക് നയിച്ച സംഭവം ഏത്? What are the incidents that brought Joseph to the palace from the prison?
4. ഫറവോന്റെ സ്വപ്നം എന്തായിരുന്നു? വ്യാഖ്യാനിച്ചതിൽ യോസേഫിനു ലഭിച്ച ഉയർച്ച എന്താണ്? What was Pharaoh's dream? What reward did Joseph get for interpreting the dream?
5. ദൈവം കൂടെയിരുന്നു യോസേഫിനെ സഹായിച്ചു. God was with Joseph and helped him.

II യോസഫ് കണ്ട സ്വപ്നങ്ങൾ ചിത്രത്തിൽ പൂർണ്ണമാക്കുക. In the pictures given below, complete the dreams that Joseph saw.





III കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്ന് കൊട്ടാരത്തിൽ എത്തിയ യോസഫ് ഫറവോൻ കണ്ട സ്വപ്നം വ്യാഖ്യാനിച്ചു. സ്വപ്നത്തിന്റെ ചിത്രം വരയ്ക്കുക. Joseph interpreted Pharaoh's dream when he reached the palace from the prison. Draw a picture of the dreams.

കൊഴുത്ത പശുക്കൾ Fat and sleek cows	മെലിഞ്ഞ പശുക്കൾ Thin and ugly cows